YO SOY LA MEMORIA

(Novela)

De *Hugo Lindo*

UCA Editores, El Salvador, 1983

Yo soy la memoria es la síntesis y culminación de toda la trayectoria de Hugo Lindo como novelista, cuentista, poeta y crítico literario, y en ella ha derramado su autor el fruto de sus inquietudes filosóficas, teológicas, sociológicas, científicas y esotéricas.

En cierto sentido se podría decir —salvando las diferencias del caso, claro está— que “Yo soy la memoria” es a Hugo Lindo lo que “Los trabajos de Persiles y Segismunda” es a Cervantes: una obra de madurez. Y de la misma manera que la crítica reciente sostiene que al verdadero Cervantes hay que desentrañarlo de “Los trabajos de Persiles y Segismunda”, para conocer al verdadero Hugo Lindo, al autor completamente realizado, sostengo yo, hay que sumergirse en las admirables páginas de “Yo soy la memoria”.

Por el atrevimiento en cuanto a técnicas y otros recursos literarios que esta novela de Lindo revela e incluso por la fecha en que fue escrita —hace unos doce años— pertenece con propiedad al “boom” latinoamericano y dicho título debe de ir rigurosamente asociado al de “Cien años de soledad”, “Cambio de piel”, “Rayuela” y “La casa verde”.

Con respecto a los dos mundos que van fluyendo en forma paralela a lo largo de “Yo soy la memoria”, el mundo de la tradición, que mira hacia atrás, y el actual, que apunta hacia el porvenir, Elizabeth Miller, con sobrada justificación, expresa que “la novedad se halla en el hecho de que la novela nos coloca en el futuro casi al nivel de ‘science fiction’ y en el pasado algo reminiscente de los griegos antiguos”. Dos mundos contradictorios, en divorcio absoluto, que Hugo Lindo ha conjugado en una síntesis magistral.

En esta novela, plena de aciertos literarios, Hugo Lindo emplea siempre la palabra precisa, la palabra que indefectiblemente da en el blanco y, cuando pareciera que el castellano se le ha hecho insuficiente para su propósito, crea su propio repertorio de ingeniosos vocablos eufónicos.

En suma, la lectura de esta valiosa novela es imprescindible para todo aquel que se precie de conocedor de la literatura latinoamericana.

JORGE KATTAN ZABLAH
Carmel, California

EL GRAN AMOR DE RUGENDAS

De *Oscar Pinochet de la Barra*

Editorial Universitaria

Digna de convertirse en leyenda es, sin duda, la historia de Carmen Arriagada y Mauricio Rugendas: una historia de amor sin destino.